

黑龍江外記卷六

長白西 清

黑龍江極邊苦寒之地自設將軍鎮守凡旗民雜犯重罪載在刑律者或以免死或以加等發遣茲土分管東安插當差爲奴諸條各有等差惟官吏奉謫遠夷徒置不在常例其雜犯每歲踵接而至無慮數百人向皆分遞諸城惟呼蘭琿春吉林呼倫貝爾界俄羅斯不多遣邇來爲奴者齊齊哈爾留大半外城不過十之二此輩中由教匪洋盜免死悍戾成性與他命盜案及牽連坐罪者尤不同約計齊齊哈爾今有三千餘名餘城亦千名以外蓋久未停遣東來者日眾游手聚居是在撥遣鈐束之有法耳

黑龍江外記卷六

廣雅書局聚

旗人發遣向皆隨旗當差近亦有剝面爲奴者一蒙古一漢軍皆京師舊家子

發遣當差者旗人本旗點卯民人水師營點卯而仍按期點卯於兵司有保者免點號曰保卯不則一月三點其令至嚴

齊齊哈爾隨旗當差者滋事有據例送部改發他省亦有不送部徒置墨爾根等城者一時權宜非定例

隨旗當差者俗呼點卯底三年無過許在配披甲然有所繫援嘗不待三年卽占土缺餘並傭於店肆苟且自活不然抱瓦盆丐燒酒枕籍號呶於城市聞致以狗皮見嘲而已狗皮無賴之稱

流人初至齊齊哈爾不盡畱也視其案重而貌狠者分送諸城

流人憚之資緣求免則中飽之機巧者乘之更有不端桑梓出郭歡迎陳塞上之情形睨肩頭之行李一墮其術身難自主受害有不可勝言者

流人罪狀不一皆自標名曰書案曰花案書案以文字得禍殃及子孫禁錮塞垣有至四五代者花案則狂且蕩子之流所謂自作孽也

爲奴者律書給披甲人爲奴給索倫達呼爾爲奴舊亦書給窮披甲爲奴從無給官員爲奴及給發遣當差者爲奴字樣而兵丁得奴向亦惟貧者勤者有勞績者給之示鼓勵故有叩謝官長之禮從未有勢家子弟始列親隨卽邀分賞者土人言將軍傅玉給一奴如賜萬金非受知深難遽得是可爲法

黑龍江外記卷六

二

廣雅書局

將軍傅玉見一卒挑菜勤苦給奴代之後遇卒問奴何如卒曰善詰其所以然卒莫能隱乃曰某父旣飽扶杖牧豕不自逸渠猶高臥不下炕也將軍怒立鞭徒更給卒以馴良者又江西王某爲奴於某甲一日將軍見某甲自擔水問左右記嘗給渠一奴曰然然則何不令擔水曰書生不能也然則書生但能殺族父乎立杖王某徒墨爾根所謂殺族父卽犯字貫獄者某所發也後所犯子孫亦以減死來戍甫入城某適以是日死流人妻子緣坐者奴之隨帶則否隨旗當差某嘗官御史得一奴揚州人隨妻少女見者慕焉一日妻手御史舌訴主者言御史無狀證以掌上物主者恐陷御史薄責奴而出之此婦迄爲娼然御史之舌終不辨其何以斷也

寶坻某爲奴於達呼爾筆帖式家甫二日先爲奴者乘其出搜囊得二餅啖之甘以餉筆帖式之母妻俄某還見啖者皆嘔水睨其囊餅失疾呼以桐油解亟亡去去則飲桐油者皆死獨筆帖式妻息尙存捕得某問餅所從來砒也所以防不然者然自言在家曾毒死姦婦之弟解刑部按之烏有僅以毒餅案論死奴亡去謂之賣逃痞子由免死減等者官兵三路追捕謂之攆逃痞子追者嘗多獲者嘗少例無賞罰官兵不力故也

齊齊哈爾舊有西洋人入水師營安插又有金川苗奉將軍傅玉命運內興安嶺亂石在齊齊哈爾北境建造碉樓二座今尙存

黔奴俗號花臉子滿洲呼爲薩布什圖諸城皆有齊齊哈爾最

黑龍江外記卷六

三

廣雅書局

眾大半閩粵楚產懦者服役主家黠者贖身自便網魚採木耳趁覓衣食稍有立業至娶婦生子稱小康者其無賴乃聚賭窩倡竊馬牛爲事甚或結識將校勾引工商興訟造言主不能制官府亦不加察猶以給奴爲恩得奴爲喜強賣逼贖諸弊叢生是在當時者思患豫防渙其羣而約之以法所關於地方不小也

土人於國語滿洲生知先天之學也漢軍等部學知後天之學也然以都人視之士人皆生知也蓋都人語文而散土人語質而練都人峩冠博帶有矜持心土人大戟長矛無造作氣此官話鄉談所以辨歟

國語蒙安陵寢也額伊福塚墓也土人多呼塚墓爲蒙安將軍

那啟泰斥正之然習而不察如此類者正多此止語之所以不可為訓也

索倫語多類滿洲達呼爾語多類蒙古聽之既熟覺其中皆雜漢語龍沙記略云索倫達呼爾語音與蒙古稍異間雜漢語當是元代軍民府之遺此說得之惜未見其全書亦不詳何人撰

案龍沙記略一卷桐城方式濟撰式濟字沃園康熙己丑進士官中書舍人嘗省親至塞外黑龍江記所見聞考核山川古蹟以成此書近人何願船朔方備乘已採錄十之八九又有楊氏柳邊記略詳于明末兵戍台站道里之數趙攜叔曾重刊之柳邊記略山陰楊賓字大瓢撰其父嘗戍寧古塔大瓢萬里省親百計營養卒以赦得生還康熙初孝子也

晉商與蒙古索倫達呼爾交易皆通其語問答如流蓋皆童而習之惟通國語者寥寥滿洲多能漢語故也布特哈近歲能漢語者亦多然故作茫然不先出口此其狡黠之一端呼倫貝爾

黑龍江外記卷六

四 廣雅書局棗

則實不能土人無問何部繙譯通鑑綱目三國志案此乃繙清三國演義國

初盛行非陳承祚書類能強記剽為議論而不知讀繙譯四書五經其習

漢書者三字經千字文外例讀百家姓名賢集然於論孟學庸略能上口即止間有治一經誦古文數首者又皆徒事佔畢不

求甚解是以通者絕少第能句讀部檄得其大旨則羣起而指目為才人此英俊者所以不能有成也

蒙館諸書買之店肆紙版模糊字多減筆如聖賢作至矣與作苟之類不知何處得來余嘗授一漢軍門人易書詩三經卒業

皆余行笥中物則書之不行於塞上可知然嘗見土人家有內版爾雅盛京通志八旗通志詞林典故寫本春秋左氏傳汲古

閣五代史古香齋淵鑿類函坊刻通鑑綱目史記漢書評林管

子鹽鐵論參同契擊壤集記效新書籌海重編廣博物志祕書
廿二種呻吟語施愚山集午亭文編諸書又間有明史武備志
數理精蘊東醫寶鑑協記辨方書及郡邑諸志皆散佚斷爛不
可收拾則書之不重於塞上可知說者謂崔氏顯時子弟知習
漢文故其家多書後式微書亦散亂今所存止此然已無能開
卷者再閱十年不知又居何等此亦不獨塞上爲然也爲之一
慨

齊齊哈爾蒙師最多束脩至薄有以負欠興訟者墨爾根黑龍
江蒙師寥寥有志習漢書多倩晉商指授故口中別字愈不勝
數

滿洲曲類古樂府如云阿穆巴摩薩齊斐圖門阿尼牙德伊集

黑龍江外記卷六

五 廣雅書局采

密譯言旣伐大木燒億萬春也阿穆巴博商阿斐阿卜開克什
德班集密譯言巨室成荷天恩也長篇短句意皆類是然多拍
手以歌不似蒙古隨以火不思若索倫達呼爾曲聲調亦頓挫
可聽惜不解其詞意要之淫哇之音少也

盛京通志稱土俗云行者不齋糧而雞黍之誼必篤父兄對賓
客子弟侍立執杯杓必恭案今黑龍江城一帶過客到門必留
酒食肴不過豬肉雞卵而以雙上爲禮如雞卵二拌豬肉亦二
拌也飲酒則子弟執壺侍側酒不盡不去果如志所云他城雖
不逮髣髴似之

滿洲宴客舊尙手把肉或全羊近日沾染漢習亦盛設肴饌然
其款式不及內地味亦迥別庖人之藝不精也所謂手把肉持

刀自割而食也故土人割肉不得法有屯老二之謂

土人過節上元湯圓端陽角黍中秋月餅家自爲之店肆亦有鬻者惟二月二日太陽糕九月九日花糕不見食之者此與都下少異

土人以黃米造酒謂之黃酒又有名秋酒者關以東處處賣之達呼爾以牛馬乳造酒

案漢書謂之柁酒

謂之阿爾占漢名奶子酒蒙

古諸部家有之南酒來自奉天歲不過數罍燒酒來自伯都訥歲不下數十萬觔從前呼蘭議開燒鍋將軍觀明駁之至今不果行

土人熬飲黑茶間入奶油炒米以當飢黑茶國語喀喇釵也茶葉來自奉天一包謂之一封又稱一箇性不寒能消肥膩塞中

黑龍江外記卷六

六

廣雅書局

爭重之亦有海香片大葉等茶吸以蓋碗者滿洲漢軍數家外晉商多如此

土人官戴纓帽兵戴貂尾帽貂尾一雙也七之爲貂纓官于役用之兵帽冬皮春夏秋皆絨夏日雨纓帽官及幕府貼寫用之而墨爾根等城草帽亦綴貂尾兵丁之便服也

索倫達呼爾以麕頭爲帽雙耳挺然如人生角又反披麕服黃毳蒙茸少見多怪者鮮不望望然去之然亦窮苦者裝飾如此商販春秋氈帽夏草帽惟晉商帽皆有纓夏必戴雨纓在呼倫貝爾者不然居然蒙古也

土人以裕褌布製袍或用繭綢色尙藍灰醬次之皆缺襟亦有服綢緞者十僅二三則其得之不易可知

協領等三品官服長褂佐領以下在印房者偶服之餘皆馬褂
宗室恆秀為將軍帖寫中能事者賜服長褂一時榮之以為可
比阿喇哈筆帖式今不行

冬衣名哈爾瑪兒者麕鹿等皮之毛落而鞞存者也服之作苦
最耐磨涅

官員公服亦用一口鐘朔望間以襲補褂惟蟒袍中不用一口
鐘滿洲謂之呼呼巴無開襖之袍也亦名一裏圓

極邊苦寒過夏猶服棉衣禦冬可無毳服然窮檐委巷襦袴闕
如所賴就火一烘向陽一曝又慮風雪不時艱於柴草則兵力
之拮据亦有司之所當知也

官兵向皆著布鞞近日官多緞鞞冬日行役率著烏拉踏踏瑪

黑龍江外記卷六

七

廣雅書局榮

兒烏拉鞞類踏踏瑪兒鞞類並牛革為之輦底而藉以草溫煖
異常

兵多勒子鞞達呼爾則有阜鞞鞞尖繡白雲頭嫩江以西類然
夏日婦女多跣足或剡鞞行然野花滿髻老少無分故有修頭
不修腳之諺

達呼爾女紅綴皮毛最巧嘗見布特哈幼童服一馬褂雉頭毼
毛為之均齊細整無針綫迹覺程據所獻不為奇異

齊齊哈爾人家門皆高大可通車院皆寬敞可容牛馬屋不過
三層間造重門設照壁然牆多及肩行路窺見堂奧若墨爾根
等處則幾於折柳而樊矣

草屋南向者三楹或五楹皆以中為堂屋西為上屋鄉居者率

稱西面爲德爾吉譯言上也蓋尙右之意

草屋一苫可二十年土屋須歲歲抵塌土屋謂之平房列肆者多居家者少至以瓦爲之不過佛殿數楹非僅陶瓦難得也禦寒不如草舍故人不用

屋脊置木架壓草以防風攝謂之馬鞍亦有以氈代者不多見柱埋於地露二尺許造屋其上貯不耐潮溼之物望之如水榭者曰樓房倉廩類然人家亦有然大風有傾欹之患故亦不多牆有土築者垩營者泥堆者垩營最耐久垩者野甸泥塊土草結成堅如磚齊齊哈爾外城壘此又有拉哈牆縱橫架木檻草束密挂橫架上表裏塗以泥薄而占地不大隔室宇宜之

窗自外糊用高麗紙紙上攪鹽水入蘇油歛之藉以禦雨冬月

黑龍江外記卷六

八

廣雅書局

盈窗櫺間層霜內積如樹介稍暖則化點滴如雨

屋內三面皆炕燒之室自煖不然雖煨紅爐寒氣不散地下四時堅凍卽三伏炕必一二日一燒否則腰脊間易致疾疾甚須以熱炕烙之

寒賤者兩家僦居一室僅以各炕爲畛域客來仍許借宿無間城鄉類如此

久燒之炕洞中積有煤灰往往隨煙出筩延燒廬舍故炕必一歲一掏謹修之乃無患

屋側煙筩過簷數尺磚者望之如窳堵一家不啻五六座亦有土木爲之者卑陋不耐風雨

煙筒出火曰煤了疾散鹽一握或投豬矢於筩而密堵竈門其

火自息

達呼爾屋脊插一小幟院中亦樹高竿無斗而縛草一束與滿洲家索摩小異滿洲漢軍及流入家亦立天燈然平時點者少正月點者十室有九

呼倫貝爾布特哈居就水草轉徙不時故以穹廬爲室最便指拆穹廬國語曰蒙古博俗讀博爲包冬用氈毳夏用桦皮及葦然布特哈近日漸能作室穹廬之多不似舊時風氣一變

一統志稱黑龍江性質樸果決好耕植之餘勤於騎射弋獵兼習禮讓務農敦本盛京通志稱齊齊哈爾性質樸好射獵兼習禮讓務農敦本而不逐末墨爾根民性勁質務農之餘熟嫻騎射黑龍江風氣醇古人樸厚好騎射呼倫貝爾人勁勇性質直

黑龍江外記卷六

九

廣雅書局

耕藝日勤漸成沃土此全省風俗之大較也以今日觀之滿洲直而勇漢軍精而文索倫達呼爾等渾然噩然有穀飲鶉居之意至於務稼穡習田獵臨陣遇敵奮不顧身無問何部族皆出性成是惟在良有司栽培誘掖使之勤不爲貪剛不爲亂範圍於禮義廉恥之中以保全其果敢雄強之氣則有補於干城落衛者大矣

滿洲漢軍女旣聘壻先行叩頭禮然後送簪珥衣服富者或致羊豕鵝酒謂之過禮娶之夜壻家黃紙朱書麒麟在此四字貼門上女乘綵輿輿前懸篩籬及鏡沿路放爆竹鼓樂導之明日設席待親族賀者至飲酒三杯輒去擇日更設席謝之達呼爾巴爾呼以牛馬爲聘禮多多益善禮不備女不容娶然

婿既行噶喇扎發密禮許來往女家與女同寢處稱夫婦故有聘逾數載乃能備禮迎娶者往往子女成行隨母入門而翁姑受拜仍以新婦稱之噶喇扎發密譯言執手

滿洲漢軍皆與蒙古通婚然娶蒙古者多達呼爾巴爾呼自相婚姻或與蒙古通營站官屯則滿洲漢軍娶其女者有之官員有力者妻不生子或恠愚不任家政則更娶一妻號二房此舊俗也近則有二房不已復娶三房皆良家女媒妁所成舉樂肆筵親族聚賀然不敢報幕府請領賞銀則事干例禁其人非不知

土人婚娶無附遠厚別之義惟漢軍果氏以爲係出滿洲瓜爾佳與瓜爾佳氏世不結親此外無別豪族尤甚人死三日既薄暮其子以紙囊盛紙錢負入土地祠卽神前曳囊三匝覺重曰亡者收去出而焚之謂之送褙褙

黑龍江外記卷六

十

廣雅書局采

喪家門內樹高竿揭旛舁櫬用楨以旗扇輿馬爲執事皆與都下略同然富者爲亡人焚裘帽一火嘗抵千百金從前猶焚輿馬侈僭之甚

人死焚屍而瘞曰熟葬老人間有免者然亦滿洲漢軍數家熟葬之法舁棺至郊野置柴上請師舉火火熾屍起挺而仆之須臾肉盡骨僅存然後拾貯所謂淨匣中而瘞之土然師之業苟不精骨亦易爲灰燼此勢家之所以嚴擇師也

呼倫貝爾布特哈人死挂樹上恣烏鳶食以肉盡爲升天世有烏葬樹葬之說卽此俗

流人死苟且棺殮瘞城外往往受狼犬之累掩骼埋胔之令惜無行者而發塚一事亦時有之

土無片石凡葬處亦有封樹間立碑碣石皆來自奉天質麤易泐雖以崔氏之盛墓碑亦然佳石尤難致可知

親死服百日薙髮應役有職者遇缺准陞因之憤憤者小祥未過居然娶妻納妾假口於例不丁憂失之遠矣

客死者柩還鄉時請鬼票於城隍廟遇關津焚之云不然魂不得過龔君光瓚又爲亡兒寶寶請鬼票於幕府皆理之必無而事之竟有者

佛滿洲家立索摩竿春秋二仲行還愿跳神背燈換索諸禮與都下無異漢軍舊家祭先有燒香禮亦春秋舉行餘關帝馬神

黑龍江外記卷六

七

廣雅書局

等祀滿洲漢軍按期舉行誠敬

庫雅喇滿洲以犬祭天閒用牛近則諱犬而詭言用豕不知犬曰羹獻古禮以之薦宗廟何諱爲

達呼爾家父子兄弟如干人其西壁草人亦如干微具眉目囊其半身死去之生增之歲時祭祀所謂祖宗也巴爾呼亦然其祖宗最忌動搖觸之主人必病病則祭以肉舉家分肥故下戶狡獪者饒則陰撼壁上囊可笑也

滿洲清明墓祭新墳插佛朵舊墳插柳枝皆示人有後意佛朵之式粘五色紙條如旛漢名佛花都下亦用

水讀爲髓柴讀爲財土音也元旦擔水抱柴扣門戶問之答曰送財則入之而置其水其柴釜竈中大喊曰添財添財家家如

是

上元城中張燈五夜村落婦女來觀劇者車聲徹夜不絕有鏤五六尺冰爲壽星燈者中燃雙炬望之如水晶人此爲難得四五月青草初生載酒牽羊飲宴於江邊林下號曰耍青除夕人家門外燒馬通店肆門外燒炭蓋都下柏葉燠歲之意向來爆竹極少近則通市轟然亦有鎖金門神五綵畫幅之類官宅則封印條示春聯一如內地

俄倫春俗重鮮食射生爲業然得一獸卽還家使婦取之不貪多亦不以負戴自苦索倫達呼爾舊亦然近日漸知樹藝闢地日多呼倫貝爾依然畜牧爲生富在羊馬力田者寥寥也

俄倫春婦臨產夫爲搭棚寮數里外送婦居之旣生兒彌月乃迎歸

黑龍江外記卷六

三

廣雅書局

達呼爾病必曰祖宗見怪召薩瑪跳神禳之薩瑪巫覡也其跳神法薩瑪擊太平鼓作歌病者親族和之歌詞不甚了了尾聲似曰耶格耶無分晝夜聲徹四鄰薩瑪曰祖宗要馬則殺馬以祭要牛則椎牛以祭至於驅黃牝牡一如其命往往有殺無算而病人死家亦敗者然續有人病無牛馬猶宰山羊以祭薩瑪之令終不敢違伊徹滿洲病亦請薩瑪跳神而請扎林一人爲之相扎林唱神歌者也祭以羊鯉用腥薩瑪降神亦擊鼓神來則薩瑪無本色如老虎神來猙獰媽媽神來噢咻姑娘神來覲覲各因所憑而肖之然後扎林踣陳祈神救命意薩瑪則啜羊血嚼鯉執刀槍叉挺卽病者腹上指畫而默誦之病亦小愈然

不能必其不死口云能致病者小愈者其志誠壹能凝神定氣故也故卻病養生之術無他日和而安和則物之感我者輕安則我之應物者順神凝則氣凝神住則氣住

小兒病其母黎明以杓擊門大呼兒名曰博德珠如是七聲數日病輒愈謂之叫魂處處有之博德珠家來之謂

內地掘僵屍火之呼爲旱魃黑龍江呼旱孤椿明季已有此稱成化間錦州賀給事欽嘗寓書有司禁其事近歲齊齊哈爾大旱喇嘛請雨率健兒十餘輩大索孤椿不得詭云將與龍戰致土人耗金錢無算卒不雨

喇嘛有跑斃術蒙古達呼爾失物喇嘛以繩繫板斃挽而咒之斃自行如飛止某家曰盜也搜之無獲則又咒斃又自行嘗止數家失物卒無跡而數家傾筐倒篋所失轉多然不過鄉愚受

黑龍江外記卷六

三

廣雅書局采

其惑近乃有行之官府釀成重案者

蒙古盜馬得罪所盜馬本官代賠無力者例在將軍幕鑽刀自明謂之起誓

老嫗多邪術乞貨不遂咒人生瘡往往得雞魚骨於瘡內因之殘廢名曰種蠱嘗見范石湖文集云嶺南有采生之害其術於飲食中行厭勝法致魚肉能反生於人腹中而人已死則陰役其家初得疾覺胸腹痛次日刺人十日則生在腹中也凡胸膈痛卽用升麻或膽礬吐之若膈下痛急以米湯調鬱金末二錢服卽瀉出惡物或合升麻鬱金服之不吐則下李吳巖侍郎爲雷州推官鞠獄得此方活人甚多按所云與種蠱相似不知古方能驗於今日否

一嫗工咒人無可咒咒孫孫死跪所奉木偶前許以子祭婦微聞之搜篋得木偶針置釜中壓以石燒之初聞釜中如兒啼俄嫗踉蹌自外來曰心痛心痛大號一聲竟絕

齊齊哈爾賭風最盛貴賤老少罔不酷好大者擲骰壓寶以多金較勝負小者闕於打搗蓋卽鬪葉子戲婦女尤嗜之飽食終日浮蕩成風甚且因此破家而不聞以賭博得罪者至如流人設局漁利寺廟店肆處處爲博場亦肆無忌憚之一端惟將軍傅王禁賭最嚴犯者繩以重法如治盜賊而盜亦聞然遂至夜不閉戶

邊俗不甚別男女出則同川而浴居則短垣可踰一二守禮者往往爲蕩子所指日百計剔剔務卽敗行乃已倡妓之輩其始

黑龍江外記卷六

十四

廣雅書局

流入賤戶迫於凍餒爲之近聞土人亦漸不自惜狂夫引邪入室公然與母妻雜坐良婦女率好冶容豔飾出入於叢祠鬧市間甚至恣爲狎媾不可問邇年齊齊哈爾忽有女曲呼窟窿班皆關內人從伯都訥等城來或投宦宅或匿僧寮勸觴伴宿人爭昵之得軍令始驅境外然因是破家傾生者比比矣焉得胥境內風靡而盡禁革之使之務本還淳豈非地方一大造福事

黑龍江外記卷六終